

Musei Civici Bologna

Proposta N.: **DD/PRO/2024/9383**

OGGETTO: AFFIDAMENTO DI EURO 2.409,50 A FAVORE DI INTRAS CONGRESSI PER SERVIZI DI INTERPRETARIATO E TRADUZIONE IN RELAZIONE ALLA MOSTRA DEDICATA A ROBERT KUSMIROWSKI, IN PROGRAMMA PRESSO MAMBO. COSTITUZIONE IMPEGNO.

Importo: 2.409,50
CIG: B213DF0108

Pubblicazione ai sensi del D.lgs 33/2013 s.m.i.: n.1454/2024;

LA DIRETTRICE

Premesso che:

- con Delibera di Consiglio Comunale Rep. DC/2023/81, DC/PRO/2023/81, PG n. 843435/2023 del 19/12/2023, è stato approvato il Documento Unico di Programmazione 2024 - 2026, sezione strategica e sezione operativa;
- con Delibera di Consiglio Comunale Rep. DC/2023/87, DC/PRO/2023/77, PG n. 847808/2023 del 22/12/2023, è stato approvato il Bilancio di Previsione del Comune di Bologna 2024 - 2026;
- con Delibera di Giunta Rep. DG/2023/295, DG/PRO/2023/298, PG n. 849010/2023 del 22/12/2023, è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione 2024 - 2026;
- con Delibera di Giunta Rep. DG/2023/301, DG/PRO/2023/357, PG n. 849024/2023 del 22/12/2023, è stato approvato il Piano Integrato di Attività e Organizzazione 2024 - 2026 ai sensi dell'art. 6 del D.L. N. 80/2021, convertito con modificazioni in Legge N. 113/2021;

Premesso inoltre che:

- con determinazione dirigenziale DD/PRO/2024/6681, DD/2024/6325 PG.n. 293183/2024, del 29/04/2024, si approvava la convezione con l'Istituto Polacco di Roma per la collaborazione alla realizzazione, nello spazio della Sala delle Ciminiere del MAMbo dal 20 giugno al 29 settembre 2024, di una mostra personale dell'artista polacco Robert Kusmirowski;
- contestualmente si accertava la somma di euro 12.000,00, riconosciuta al Settore Musei dall'Istituto Polacco di Roma come contributo per la realizzazione della mostra, sul Bilancio 2024 Capitolo E27717-000 "CONTRIBUTI DA PARTE DI SOGGETTI DELL'UNIONE EUROPEA PER MOSTRE DELL' AREA ARTE CONTEMPORANEA" , accertamento 624001020;
- con determinazione dirigenziale DD/PRO/2024/9130, DD/2024/8632, PG n. 401488/2024 del 12/06/2024, sono state rimodulate risorse per una migliore allocazione delle stesse;

Dato atto che:

- in occasione del 44° anniversario della strage di Ustica il MAMbo intende allestire nello spazio della Sala delle Ciminiere una grande mostra personale di Robert Kusmirowski, figura tra le più rappresentative della scena artistica polacca, per ricordare la memoria e la verità di questo tragico evento attraverso il linguaggio del contemporaneo;
- la mostra di Kusmirowski al MAMbo vuole essere una sorta di prosecuzione del legame tra arte e memoria che annualmente arricchisce il palinsesto di iniziative attorno al Museo per la memoria di Ustica e vuole richiamare i giovani e gli spettatori ad approfondire il loro sentire e il loro legame con vicende che non li hanno direttamente coinvolti ma che hanno segnato la storia del nostro paese;
- intrecciando la memoria storica con la sfera artistica contemporanea, le opere di Robert Kusmirowski creeranno un ponte suggestivo tra il passato e il presente, focalizzandosi sulla tragedia della strage di Ustica avvenuta il 27 giugno 1980 e che ha lasciato un'impronta indelebile nella coscienza collettiva italiana, oltre che in quella dell'artista polacco;

Considerato che:

- nell'ambito delle attività previste in occasione della mostra si rendono necessari servizi di interpretariato e traduzione;
- si è proceduto ad indagine di mercato con richiesta di preventivi alle seguenti ditte:

- Intrac Congressi Srl
- Emilia Center Srl
- Ti traduco di Parente Giorgia Mercedes, impresa individuale

- alla scadenza prevista soltanto la ditta Intrac Congressi Srl ha presentato preventivo per euro 2.409,50 (euro 1.975,00 oltre IVA);
- la spesa di euro 2.409,50 trova copertura finanziaria al Bilancio 2024, Capitolo U28820-000 "REIMPIEGO CONTRIBUTI DA PARTE DI ISTITUZIONI EUROPEE PER I MUSEI DEL SETTORE SERVIZIO RILEVANTE AGLI EFFETTI DELL'I.V.A." (Tipo finanziamento 09 codice vincolo1393) e l'entrata corrispondente è stata accertata al Bilancio 2024 Capitolo E27717-000 del PEG "CONTRIBUTI DA PARTE DI SOGGETTI DELL'UNIONE EUROPEA PER MOSTRE DELL' AREA ARTE CONTEMPORANEA", conto finanziario E201050199 Altri trasferimenti correnti dall'Unione Europea (tipo finanziamento 09, cod. vincolo 1393) accertamento n. 624001020;

Osservato che l'art. 50 comma 1, lett b) del D.Lgs 36/2023 prevede che l'affidamento di beni e di servizi di importo inferiore ai 140.000,00 euro possa avvenire tramite affidamento diretto;

Visto:

- l'importo dell'affidamento che risulta inferiore inferiore ai 5.000,00 euro IVA esclusa;
- l'art. 1 c. 450 della Legge 296/2006 (così come modificato dalla Legge 145/2018 - Legge di bilancio 2019);
- il Comunicato del Presidente di ANAC del 10 gennaio 2024 *"Indicazioni di carattere transitorio sull'applicazione delle disposizioni del codice dei contratti pubblici in materia di digitalizzazione degli affidamenti di importo inferiore a 5.000 euro "*;

Dato pertanto atto che il servizio può essere acquisito al di fuori del MEPA;

Accertato che non sono attive convenzioni quadro stipulate dalla CONSIP né dalla centrale di acquisto regionale Intercent-ER ai sensi dell'articolo 26, comma 1, della Legge 23 dicembre 1999, n. 488 e successive modifiche e integrazioni, per quanto in oggetto;

Ritenuto opportuno, per le motivazioni fin qui esposte e valutata altresì la convenienza economica dell'offerta, affidare alla ditta Intrac Congressi Srl il suddetto servizio di noleggio per un importo complessivo di euro 2.409,50 (euro 1.975,00 oltre IVA);

Dato atto:

- che è stata acquisita la visura camerale attestante l'idoneità professionale dell'operatore economico ex

art. 100, comma 1 lett. a) e comma 3;

- del buon esito della verifica dei requisiti di ordine generale di cui agli artt. 94-98 del D.Lgs 36/2023, come da documentazione agli atti del Settore;
- che l'affidamento di cui in oggetto non possa avere un interesse transfrontaliero certo, secondo quanto previsto dall'articolo 48 comma 2 del D.Lgs. 36/2023, in primo luogo per il suo modesto valore, assai distante dalla soglia comunitaria, per il luogo di realizzazione della fornitura;
- che ai sensi dell'articolo 28 del D.Lgs 36/2023, i dati relativi al presente affidamento sono pubblicati e resi disponibili presso la Banca dati nazionale dei contratti pubblici presso l'ANAC raggiungibile al seguente link: <https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/>;
- che della presente determinazione è stata data informazione al Sindaco;
- che il RUP per il presente affidamento è la Direttrice del Settore Musei Civici Bologna;
- dell'inesistenza, con riferimento all'affidamento di cui trattasi, di situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 16 del D.lgs 36/2023;
- che il parere di regolarità tecnica favorevole, ai sensi dell'art 147 bis d. lgs. n. 267/2000 s.m.i., è compreso nella sottoscrizione della presente determinazione da parte del responsabile;
- che la presente determinazione viene trasmessa al Responsabile del servizio Finanziario per l'apposizione del visto di regolarità contabile, ai sensi dell'art 147 bis d. lgs. n. 267/2000 s.m.i.;
- che l'impegno di spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa ai sensi dell'art. 183 comma 8 del D. Lgs.267/2000;

Visti:

- Il D.lgs 267/2000 s.m.i.;
- Il D.lgs 118/2011 ed i relativi allegati, ivi compresi i principi contabili;
- Lo Statuto artt. 44 e 64;
- Il Regolamento di Contabilità;
- Il D.lgs 33/2013 s.m.i. relativo alla pubblicazione;
- Il D.Lgs. 36/2023;

DETERMINA

1. di affidare, per i motivi esposti in premessa che si intendono integralmente riportati, alla ditta Intras Congressi Srl (codice fornitore 79250) il servizio per interpretariato e traduzioni nell'ambito della mostra monografica dedicata a Robert Kusmirowski presso il MAMbo - Museo d'arte moderna di Bologna, per l'importo complessivo di euro 2.409,50 (euro 1.975,00 oltre IVA);
2. di imputare la spesa complessiva di euro 2.409,50 al Bilancio 2024, Capitolo U28820-000 "REIMPIEGO CONTRIBUTI DA PARTE DI ISTITUZIONI EUROPEE PER I MUSEI DEL SETTORE - SERVIZIO RILEVANTE AGLI EFFETTI DELL'I.V.A." (Tipo finanziamento 09 codice vincolo1393) , che presenta la necessaria disponibilità, come da tabella sotto riportata:
3. e l'entrata corrispondente è stata accertata al Bilancio 2024 Capitolo E27717-000 del PEG " CONTRIBUTI DA PARTE DI SOGGETTI DELL'UNIONE EUROPEA PER MOSTRE DELL' AREA ARTE CONTEMPORANEA", conto finanziario E201050199 Altri trasferimenti correnti dall'Unione Europea (tipo finanziamento 09, cod. vincolo 1393) accertamento n. 624001020, costituito con P.G. N.: 293183/2024;
4. di dare atto che si provvederà alla stipula del contratto mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi del commercio, tramite invio di un ordine diretto come accettazione del preventivo ricevuto.

IMPEGNO/PRENOTAZIONE								
Titolo		Missione		Programma		Macro aggregato		
01		05		02		103		
CDR		Descrizione CDR				TF		
061		Musei Civici Bologna				09		
Capitolo		Descrizione capitolo				Cod. vincolo		
U28820-000		REIMPIEGO DI CONTRIBUTI DA PARTE DI SOGGETTI DELL'UNIONE EUROPEA PER I MUSEI DEL SETTORE - SERVIZIO RILEVANTE AGLI EFFETTI DELL'I.V.A.				1393		
Anno	Importo	Nr. impegno	Conto di V livello	Descrizione conto di V livello	I/P	Cod. fornitore	Desc. fornitore	Cod. intervento Sap

2024	2.409,50	0324006134	U.1.03.02.11.001	Interpretariato e traduzioni	I	0000079250	INTRAS CONGRESSI S.R.L.	
------	----------	------------	------------------	------------------------------	---	------------	----------------------------	--

La Direttrice del Settore Musei Civici Bologna
Eva Degl'Innocenti

- Documento informatico predisposto, firmato digitalmente e conservato ai sensi del D.Lgs. 82/2005 e
s.m.i. -